

中國銀行(香港)有限公司

BANK OF CHINA (HONG KONG) LIMITED
香港花園道一號 1 GARDEN ROAD, HONG KONG

中國銀行(香港)有限公司為一間在中華人民共和國香港特別行政區成立的銀行，並非《中華人民共和國商業銀行法》、《中華人民共和國外資銀行管理條例》所指經批准的機構，亦沒有在內地經營銀行業務。

BANK OF CHINA (Hong Kong) LIMITED is a bank incorporated in HKSAR and is not an authorized institution within the meaning of the Commercial Bank Law and Regulation on the Administration of Foreign-funded Banks of the People's Republic of China, nor carrying on banking business in the Mainland China.

開戶書(綜合)

Account Opening Form (Consolidated)

日期 Date: _____

為向您提供服務，本行需收集您的資料。如您未能提供有關資料(灰底字部分的資料除外)，本行可能無法處理您的申請。請參閱本行的「資料政策通告」或中國銀行(香港)有限公司及其某些相關實體不時以任何名稱發出的有關個人資料的使用、披露及轉移的一般政策的其他文件。

We (the Bank) need to collect the customer's (your) information for the purpose of providing our services. If relevant information (shaded items excluded) is not provided, we may not be able to process your application. Please refer to our "Data Policy Notice" or such other document(s) issued under whatever name from time to time by Bank of China (Hong Kong) Limited and certain of its related entities relating to their general policies on use, disclosure and transfer of personal data.

(請在適當方格內填上☐：Please mark ☐ as appropriate.)

見證行專用				
見證行名稱：				
經辦全名	經辦簽署	授權簽字人全名	授權簽字人簽署	簽字編號

見證行編號：

銀行專用 FOR BANK USE ONLY		
Customer No. 012	Date:	
Branch Code:		
2 nd CHECKED BY	1 st CHECKED BY	HANDLED BY

表一 Schedule 1 客戶聲明 Customer Declaration

1. 您確認您謹此申請以下揀選的本行賬戶/服務，並已收到、閱讀及明白本行的《服務條款》，並同意接受《服務條款》的約束(以本行不時修訂之版本為準)。

You confirm that you hereby apply for our account(s) / service(s) selected below and have received, read and understood our Conditions for Services, and agree to abide by the Conditions for Services (as amended by us from time to time).

2. 您確認：

You confirm that:

(a) 按照您選擇的語言(英文或中文)您已獲提供《服務條款》、服務/產品之規則及小冊子內的風險披露聲明。

The risk disclosure statements in the Conditions for Services, Rules and brochure for the services/products were provided in a language of your choice (English or Chinese).

(b) 您已獲邀閱讀該等風險披露聲明、提出問題及徵求獨立的意見(如您有此意願)。

You were invited to read the risk disclosure statements, to ask questions and take independent advice if you wish.

(c) 除最終擁有人/控制人資料表(____份)列述之人士為您賬戶的最終擁有人/控制人，沒有其他人在您的賬戶中享有任何利益或控制您的賬戶。

No other person has any interest in or controls your accounts, except mentioned on Ultimate Owner(s)/Controller(s) Information (____set(s)) of your account(s).

(d) 您不是本行董事或員工的親屬，除：姓名：_____關係_____外。

You are not a relative of our directors or employees, except: Name _____ Relationship _____.

(e) 您同意申請電子版結單後，可在網上閱覽賬戶結單，但本行不會另行寄發結單。

You agree that if you apply for electronic statement service, you may read your account statements online but will not receive them by post.

(f) 請本行以各種方式向您提供您可能有興趣的任何投資服務及產品。

You request us to contact you by any means on any investment services and products we believe may be of interest to you.

3. 存款保障相關披露通知 Disclosure related to Deposit Protection

您確認已明白於本申請表所申請並於表二注有“#”的產品/存款(如有)是符合香港的存款保障計劃保障資格的存款。

You confirm that you have understood the product(s)/deposit(s) that you have applied for in this application form (if any) and marked with "#" in Schedule 2 is/are a deposit qualified for protection by the Deposit Protection Scheme in Hong Kong.

4. 您確認已收到、閱讀並明白本行的「資料政策通告」，並同意受其內容(不時修訂)所約束。

You confirm that you have received, read and understood our "Data Policy Notice" and agree to be bound by the contents of the "Data Policy Notice" (as amended from time to time).

5. 上述及載於表二、表三及表四之資料均正確無誤。

The above information and those set out in Schedules 2, 3 and 4 is correct.

表二 Schedule 2 申請的賬戶/服務 Accounts / Services requested

中銀理財 Wealth Management / 「好自在」綜合賬戶 i-Free Integrated Account Service

存款賬戶 Deposit Account

港元儲蓄賬戶 HKD Savings A/C @ # 結單賬戶 Statement A/C

外匯寶賬戶 Multi-Currency A/C # 結單賬戶 Statement A/C

符合香港的存款保障計劃保障資格的存款 deposit qualified for protection by the Deposit Protection Scheme in HK

@作為中銀理財/「好自在」綜合賬戶之結算賬戶 Will be the settlement account of Wealth Management / i-Free Integrated Account Service

網上銀行/電話銀行 Internet Banking / Phone Banking

結算賬戶 Settlement account: 現申請開立的 To be opened 港元儲蓄賬戶 HKD Savings A/C

附屬賬戶 Sub-account: 現申請開立的 To be opened 港元儲蓄賬戶 HKD Savings A/C 外匯寶賬戶 Multi-Currency A/C

申請網上銀行雙重認證功能 Apply for Internet Banking Two-Factor Authentication

流動短訊一次性密碼功能 SMS One-Time Password Function 保安編碼器 Security Device

流動電話號碼 mobile phone no.: _____ (必須填寫 Must fill in)

語言設定 Language Setting: 中文 Chinese 英文 English

綜合月結單 Consolidated statement service

綜合月結單發送形式 Consolidated statements to be sent by: 郵寄 Mail 電子版 E-mail (只適用於網上銀行 applicable to Internet banking only)

郵寄地址語言 Address in: 英文 English 繁體中文 Traditional Chinese

結單語言 Statements in: 英文 English 繁體中文 Traditional Chinese 簡體中文 Simplified Chinese

表三 Schedule 3 客戶資料 Customer's Information

您的姓名 Your name (英文/English): _____ (中文/Chinese) _____

原有 / 其他姓名 Former / other name (英文/English): _____ (中文/Chinese) _____

出生日期 Date of Birth: _____ 性別 Gender: 男 女 身分證 / 護照號碼: _____

國籍 Nationality: 中國 China (A06) 中國香港 China Hong Kong (A0632) 其他 Other: _____ ()

行業及職業 Business & Occupation:

醫生 Doctor (2501) 律師 Lawyer (2502) 文職公務員 Civil servant (2801)

會計師 Accountant (2503) 文員 / 秘書 Clerk/Secretary (2899) 服務行業 Customer Service (2999)

醫護人員 Paramedic (2601) 行政人員 Administrator (2802) 紀律部隊 Disciplinary forces:

工程師 Engineer (2504) 僱主 (自僱) Employer/Self-Employed (31) 其他 Other: _____ ()

行業 Business: _____ () 工作年數 Years in occupation / business: _____

僱主 Employer: _____ 每月收入 Monthly Income: _____

賬戶用途 Open purpose:

現申請開立的 To be opened 儲蓄賬戶 HKD Savings A/C

(01) 儲蓄 Savings (02) 出糧 Payroll (03) 投資 Investment (04) 償還貸款 Loan Repayment

(05) 處理日常收支 Daily Transaction (39) 其他 (請說明) Others(Please specify): _____

現申請開立的 To be opened 外匯實賬戶 Multi-Currency A/c

(01) 儲蓄 Savings (02) 出糧 Payroll (03) 投資 Investment (04) 償還貸款 Loan Repayment

(05) 處理日常收支 Daily Transaction (39) 其他 (請說明) Others(Please specify): _____

資金來源 Source of funds:

受僱薪金 Salary 退休金/ 儲備 Retirement Fund/Reserves 收入累積 Income Accumulation

佣金/ 生意收入 Commission/Business Income 投資收益 Return on Investment 世襲財產/ 遺產繼承 Estates

出售資產 Sales of Property (Please specify): _____ 其他 (請註明) Others (Please specify): _____

在香港開戶原因 (非香港居民適用) Reasons for Opening Account(s) in Hong Kong (Applicable to non-resident(s) of Hong Kong)

學歷 / 教育水平 Educational level: (投資服務適用 For Investment Services)

01 小學程度或以下 primary school or below 02 中學程度 secondary school 03 預科或大專程度 post-secondary or tertiary

04 大學學位 university degree 05 碩士學位或以上 postgraduate or above

婚姻狀況 Marital Status: (S) 單身 Single (M) 已婚 Married (D) 離婚或分居 Divorced or separated**表四 Schedule 4 通訊資料 Contact details** (請盡可能以英文填寫 Please complete in English where possible)

住宅地址 Residential Address (此地址將作為通訊地址 All correspondence & statements will be sent to this address):

固定地址 Permanent Address

 與住宅地址相同 Same as residential address ; 如下 As below

住宅電話 Residential phone no.: _____ 公司電話 Office phone no.: _____ 流動電話 Mobile phone no.: _____

其他電話 Other phone no.: _____ 傳真號碼 Fax no.: _____ 電郵地址 E-mail add.: _____

客戶簽署確認表一、二、三及四 Signed by the customer to confirm Schedules 1, 2, 3 and 4: 印鑑號 Sign. No.:

個人資料
Particulars of account holder

簽字 (並作為式樣)
Signature (also as specimen)

姓名 / Name (中文 / English):

身份證 / 護照號碼 ID / Passport No.: _____ (種類 Type: _____)

簡體姓名:

簽署安排 Signing Arrangement: 在本申請書以上所列 _____ 式簽字中, _____ 式簽字有效。

The _____ signature in this application form above, of which any _____ signature will be effective.

銀行專用 FOR BANK USE ONLY

豁免最低理財總值要求: _____ 豁免年費: _____ 豁免月費: _____

所在地 Cust. Location: _____ 財策顧問編號: _____ 備註 Remark: _____

分行號 BR. Code: _____ 聯繫電話 Cont. Tel. No.: _____ 經辦 Handled By: _____